

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥٧٩ لسنة ١٩٧٤

بشأن الموافقة على الاتفاقية العامة للتعاون الاقتصادي والتجاري
والفني والعلمي والثقافي بين حكومة جمهورية مصر العربية
والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير
والموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٢ فبراير سنة ١٩٧٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛
وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على الاتفاقية العامة للتعاون الاقتصادي والتجاري والعلمي
والثقافي بين حكومة جمهورية مصر العربية والمجلس التنفيذي الوطني
لجمهورية زائير والموقعة في القاهرة بتاريخ ٢٢ فبراير سنة ١٩٧٤ ، وذلك
مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ١٧ رمضان سنة ١٣٩٤ (٣ أكتوبر سنة ١٩٧٤)

أنور السادات

اتفاقية عامة

للتعاون الاقتصادي والتجاري والفني والعلمي والثقافي

بين حكومة جمهورية مصر العربية

والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير

إن حكومة جمهورية مصر العربية

والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير

رغبة منهما في توطيد أواصر التعاون والصداقة والتضامن بين بلديهما
وشعبيهما .

وعملا منهما على تنمية علاقة تعاون متبين في إطار من احترام السيادة
والاستقلال الوطني .

وتقديرًا منهما لضرورة التوصل إلى تعاون واسع ، بهدف التمدد
الاقتصادي والفني والعلمي والثقافي لبلديهما .

جدول رقم (٥)

وحدات التعامل في بعض الأصناف

المنف	وحدة التعامل كيلوجرام
البصل	٤٥
القمح	١٥٠
القول	١٥٥
القول المحروش	١٤٤
القول السوداني	٧٥
العدس الصحيح	١٦٠
العدس المحروش	١٤٨
الشعير	١٢٠
الذرة الشامى	١٤٠
الذرة الشامى بالقوايح	١٩٠
الذرة الرفيعة	١٤٠
الحلبة	١٥٥
التمرس	١٥٠
الحمص	١٥٠
السهم	١٢٠
البرسيم	١٥٧
بذرة الكتان	١٢٢
القرطم	١١٣
التين	٢٥٠
النخالة	٦٧,٥
الفريك	١٤٠
اللوية الناشفة	١٢٠
الأرز المبيض	٢٠٠
الأرز الشعير (ضريبة)	٩٤٥
الأرز الشعير	٣٠٠
اليسلة الناشفة	١٦٠
القرص	٩٨
القطن الزهر (القنطار المترى ويمادل وزن)	١٥٧,٥
القطن الشعر (القنطار المترى ويمادل وزن)	٥٠
بذرة القطن (الإردب المترى ويمادل وزن)	١٢٠
الخضر والفاكهة بجميع أنواعها	٤٥

وحرصا منهما على تقوية علاقات التعاون الاقتصادي والتجاري والفني والعلمي والثقافي القائم بينهما .

قد قررا مايلي:

مادة ١ - يلتزم الطرفان المتعاقدان بالتعاون بكل الوسائل في الميادين الاقتصادية والتجارية والفنية والعلمية والثقافية ، وفي هذا الإطار ، فان الطرفين المتعاقدين يتويان التعاون على قدم المساواة .

مادة ٢ - وفقا لنصوص هذه الاتفاقية العامة ، فانه من المنتظر إبرام اتفاقيات أو ترتيبات خاصة متعلقة بالمجالات الموضحة في المادة الأولى عاليه .

مادة ٣ - وعملا على تحقيق خطوات التعاون المنتظر وفقا لهذه الاتفاقية العامة ، فقد تقرر تشكيل لجنة مشتركة مصرية زائيرية ، تضم ممثلين عن حكومة جمهورية مصر العربية والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير ، بالإضافة إلى خبراء من البلدين .

وتكلف هذه اللجنة المشتركة بمتابعة تنفيذ وحسن سير العمل بهذه الاتفاقية العامة .

وفي إطار مهمة هذه اللجنة فانها سوف تستفيد من التعاون بين السلطات المختصة في كل من البلدين ، وسوف تقدم توصياتها إلى كل من حكومة جمهورية مصر العربية والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير .

واللجنة المشتركة أن تشكل - عند الضرورة - لجان فرعية متخصصة .

مادة ٤ - تجتمع اللجنة المشتركة مرة على الأقل كل عام ، بالتناوب في أراضي كل من جمهورية مصر العربية وجمهورية زائير .

مادة ٥ - يسرى العمل بهذه الاتفاقية العامة من تاريخ تبادل وثائق التصديق عليه بين الطرفين .

حرر في القاهرة في ١٩٧٤/٢/٢٢ من نسختين أصليتين باللغتين العربية والفرنسية ، لهما نفس الحجية .

عن حكومة جمهورية مصر العربية

د . عبد العزيز حجازي
نائب رئيس الوزراء
وزير المالية والاقتصاد
والتجارة الخارجية

عن المجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير

نجوزا كارلي بوني
عضو المكتب السياسي
وزير الدولة للشؤون الخارجية
والتعاون الدولي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٥٧٩ لسنة ١٩٧٤ الصادر بتاريخ ٣ أكتوبر سنة ١٩٧٤ بشأن الموافقة على الاتفاقية العامة للتعاون الاقتصادي والتجاري والفني والعلمي والثقافي بين حكومة جمهورية مصر العربية والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير والموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٤/٢/٢٢ .

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٤/١١/١٦ .

قرر :

مادة وحيدة : ينشر في الجريدة الرسمية الاتفاقية العامة للتعاون الاقتصادي والتجاري والفني والعلمي والثقافي بين حكومة جمهورية مصر العربية والمجلس التنفيذي الوطني لجمهورية زائير والموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٧٤/٢/٢٢ ويعمل به اعتبارا من ١٩٧٦/٦/١٩ .

تحريرا في ٣ رجب سنة ١٣٩٦ (أول يولي سنة ١٩٧٦)

إسماعيل فهمي